



## التعليمات الفنية الإلزامية Technical Regulation

رقم 2020/86

العسل

Honey

اعتمد هذا التعليم الفني الإلزامي رقم 2020/86 بتاريخ 2020/09/06 ودخل حيز النفاذ بتاريخ 2021/03/06 وتم اعتماد وزارة الاقتصاد الوطني ووزارة الصحة ووزارة الزراعة كجهات مختصة بالرقابة والتفتيش على إنفاذ وتطبيق هذه التعليمات وفق قرار مجلس الوزراء رقم (18/91/12/م.و.م/ا) لعام 2021.



## مقدمة:

إن العمل على تحقيق الأهداف المشروعة كالحفاظ على الأمن الوطني وحماية الإنسان أو الحيوان أو النبات أو البيئة أو لعوامل مناخية أو جغرافية أو مشاكل في البنية التحتية أو لتلبية حاجات فلسطين المالية أو التنموية أو التجارية، على أن لا تقيد التجارة إلا بالقدر اللازم لتحقيق هذه الأهداف أو توفير مستوى الحماية المطلوب وذلك من خلال إنفاذ التعليمات الفنية الإلزامية.

وفقاً للمادة (1) من قانون المواصفات والمقاييس الفلسطينية رقم (6) لسنة 2000م وتعديلاته، تعرف "التعليمات الفنية الإلزامية على أنها: الوثيقة التي تحدد خصائص المنتجات أو العمليات المرتبطة بها والتي يكون الإلتزام بها إجبارياً، كما يمكن أن تتضمن أو تتناول المصطلحات الفنية أو الرموز أو التغليف، أو تحديد السمات المميزة، أو متطلبات إعداد بطاقة البيان بما ينطبق على المنتج، أو طريقة الإنتاج".

ونصت المادة (17) من قانون المواصفات والمقاييس الفلسطينية رقم (6) لسنة 2000م وتعديلاته، ما يلي:  
"1- لا يجوز استيراد أية سلعة أو مادة وإدخالها إلى فلسطين أو إنتاجها فيها ما لم تكن مطابقة لمتطلبات المواصفة المحددة في التعليمات الفنية الإلزامية لتلك السلعة.

2- يترتب على الوزارات والدوائر الحكومية والمؤسسات الرسمية العامة ومجالس الهيئات المحلية التقيد في أعمالها ومشاريعها ووثائق العطاءات الخاصة بها ومشترياتها من السلع والمواد والخدمات بالمواصفات والمقاييس الفلسطينية كحد أدنى لجودتها.  
3- على أصحاب المصانع القائمة التقيد بالتعليمات الفنية الإلزامية للسلع والمواد التي تنتج في مصانعهم وفي جميع الأعمال والمواد التي يستخدمونها، ويمنع الإدعاء أو الإعلان أو كتابة عبارة "مطابق للمواصفات والمقاييس الفلسطينية"، على بطاقة البيان لأي سلعة أو استخدام هذه العبارة في أي مجال إلا بموافقة خطية من المؤسسة".

اعتمد هذا التعليم الفني الإلزامي رقم 2020/86 بتاريخ 2020/09/06 ودخل حيز النفاذ بتاريخ 2021/03/06 وتم اعتماد وزارة الاقتصاد الوطني ووزارة الصحة ووزارة الزراعة كجهات مختصة بالرقابة والتفتيش على إنفاذ وتطبيق هذه التعليمات وفق قرار مجلس الوزراء رقم (18/91/12) م.و.م/1 لعام 2021.

ويكون الإلتزام بتطبيق التعليمات الفنية الإلزامية من تاريخ السريان الخاص بها.



## نموذج مصادقة على تعليمات فنية إلزامية

العسل	عنوان التعليمات الفنية الإلزامية	
86 لسنة 2020	رقم التعليمات الفنية الإلزامية	
وزارة الصحة وزارة الزراعة وزارة الاقتصاد الوطني	الجهات المختصة بالمصادقة	
<p>استنادا الى نص المادة (16) من قانون المواصفات والمقاييس رقم (6) لسنة (2000)، وبعد الاطلاع على المسودة النهائية لمشروع التعليمات الفنية الإلزامية الخاصة بالعسل، فإننا نصادق عليها كتعليمات فنية إلزامية تحمل الرقم 86 لسنة 2020.</p>		
تاريخ المصادقة: 6 \ 9 \ 2020		
  خالد العيسوي رئيس المؤسسة وزير الاقتصاد الوطني	  رياض عطاري وزير الزراعة	 د. ميسا الكيال وزير الصحة 

## المحتويات

1	مادة (1) : المجال
1	مادة (2) : الموسم
2	مادة (3) : غسل المرشح وغسل المخبوزات
2	مادة (4) : التحقق من المطابقة
2	مادة (5) : الطرح في السوق
2	مادة (6) : النفاذ
2	مادة (7) : إزالة التعارض
2	مادة (8) : تفسير النصوص
2	مادة (9) : الجهات المختصة بالرقابة
3	ملحق (1) : الأسماء ووصف المنتج والتعريفات
5	ملحق (2) : المعايير التركيبية للعسل

## التعليمات الفنية الإلزامية 86-2020

### العسل

(2020\9\6)

#### مادة (1)

تسري هذه التعليمات على أنواع العسل المعرفة في ملحق (1). يجب أن تلبى هذه الأنواع المتطلبات الواردة في ملحق (2).

#### مادة (2)

تسري متطلبات التعليمات الفنية الإلزامية 21-2008 الخاصة بوسم وعرض المنتجات الغذائية والاعلان عنها على الأنواع المعرفة في ملحق (1)، مع مراعاة الشروط التالية:

1- يجب أن يسري مصطلح "عسل"، فقط على النوع المعرف في ملحق (1) من النقطة (1)، ويجب أن يستخدم في وسمه تجارياً.

2- يجب أن تسري أسماء الأنواع المشار إليها في ملحق (1) من النقاط (2) و(3)، فقط على الأنواع المعرفة فيه، ويجب أن تستخدم في وسمها تجارياً. يمكن استبدال هذه الأسماء بالأسم البسيط للنوع "عسل" إلا في حالة العسل المرشح أو عسل الأقراص (العسل الموجود في أقراص الشمع) أو أقراص الشمع في العسل أو أقراص شمع العسل المقطع في العسل وعسل المخبوزات. ومع ذلك:

أ- في حالة عسل المخبوزات، يجب أن تظهر عبارة "للاستخدام كمكون غذائي فقط" على بطاقة البيان وعلى مقربة من اسم النوع.

ب- باستثناء حالة العسل المرشح وعسل المخبوزات، يمكن استكمال أسماء الأنواع بمعلومات تشير إلى:

- أصل الأزهار أو الخضار إذا كان العسل يأتي كلياً أو بشكل رئيسي من المصدر المشار إليه ويمتلك الخصائص الحسية والفيزيائية والكيميائية والمجهريّة للمصدر.  
- ذات المنشأ الإقليمي أو المناطقي أو التضاريسي، إذا نشأ العسل بشكل كلي من المصدر المذكور.

- معايير الجودة المحددة المشار إليها في ملحق (2).

3- عندما يستخدم عسل المخبوزات كمكون في الاغذية المركبة، يمكن استخدام مصطلح "عسل" في اسم المنتج للأغذية المركبة بدلاً من مصطلح "عسل المخبوزات"، ومع ذلك في قائمة المكونات، يجب استخدام المصطلح المشار إليه في ملحق (1) من النقطة (3).

- 4- أ- يجب الإشارة إلى بلد المنشأ التي تم قطف العسل منها على بطاقة البيان.
- ب- لأغراض تصنيف المواد (11) و(12) من التعليمات الفنية الإلزامية 21-2008، فإنه يجب اعتبار التفاصيل التي يجب اظهارها وفقاً للفقرة (أ) كمؤشرات وفقاً للمادة (3) من تلك التعليمات.

### مادة (3)

في حالة العسل المرشح وعسل المخبوزات (baker's honey)، يجب أن تشير الحاويات (السائب) والوثائق والمستندات التجارية بوضوح إلى اسم (نوع العسل) بالكامل كما هو مشار إليه في الفقرة الفرعية (6) من النقطة (2 ب) والنقطة (3) من ملحق (1).

### مادة (4)

لأغراض التحقق من مطابقة العسل لاشتراطات هذه التعليمات، يتم الرجوع الى طرق الفحص المعتمدة دولياً مثل الطرق الصادرة عن هيئة الدستور الغذائي.

### مادة (5)

يمنع طرح المنتجات المعرفة في ملحق (1) في السوق الا اذا كانت تلي التعريفات والقواعد الواردة في هذه التعليمات.

### مادة (6)

تدخل هذه التعليمات حيز التنفيذ بعد (6 شهور) من تاريخ اصدارها.

### مادة (7)

يلغى كل ما يتعارض مع هذه التعليمات.

### مادة (8)

في حال ظهور خلاف في تفسير أحد نصوص هذه التعليمات، يعتمد التفسير الصادر عن لجنة التعليمات الفنية الإلزامية.

### مادة (9)

يقوم رئيس المؤسسة بتنسيب الجهات المختصة بالرقابة على تطبيق هذه التعليمات الى مجلس الوزراء لإستصدار قرار بذلك.

## ملحق (1)

### الأسماء ووصف المنتج والتعريفات

1- العسل: هو المادة حلوة المذاق، الطبيعية التي ينتجها نحل العسل من نوع (*Apis mellifera*) باستخدام رحيق النباتات أو من إفرازات الأجزاء الحية من النباتات، أو من إفرازات الحشرات، التي تمتص الرحيق من النباتات، في الأجزاء الحية منها، والتي يجمعها النحل ويحولها من خلال مزجها مع مواده المحددة الخاصة وإيداعها وتجفيفها وتخزينها وإبقائها في أقراص الشمع كي تتضج.

2- أنواع العسل الرئيسية هي كما يلي:

أ- وفقا للاصل:

(1) عسل الأزهار أو عسل الرحيق:

هو العسل الذي يتم الحصول عليه من رحيق النباتات.

(2) عسل الندوة العسلية (المن):

هو العسل الذي يتم الحصول عليه بشكل رئيسي من إفرازات الحشرات التي تمتص

الجزء الحي من النباتات (*Hemiptera*) أو إفرازات الأجزاء الحية من النباتات.

ب- وفقا لطريقة الإنتاج و/أو العرض:

(1) عسل أقراص (الأقراص العسلية):

هو العسل المخزن بواسطة شغالات نحل العسل في خلايا أقراص العسل الشمعية

الطازجة أو صفائح أساسها الأقراص الرقيقة المصنوعة فقط من شمع العسل وتباع في

أقراص عسل كاملة مغلقة أو أقسام من هذه الأقراص.

(2) عسل مقطوع أو عسل أقراص في العسل

هو العسل الذي يحتوي على قطعة واحدة أو أكثر من عسل الأقراص.

(3) عسل مصفى (*drained honey*):

هو العسل الذي يتم الحصول عليه عن طريق تسهيل أقراص الحضنة المقطوفة.

(4) عسل مفروز:

هو العسل الذي يتم الحصول عليه عن طريق الطرد المركزي لأقراص الحضنة

المقطوفة.

(5) عسل مضغوط:

هو العسل الذي يتم الحصول عليه عن طريق الضغط على الأقراص مع أو بدون

استخدام حرارة معتدلة لا تتجاوز 45 درجة مئوية.

(6) عسل مرشح (*filtered honey*):

هو العسل الذي يتم الحصول عليه عن طريق إزالة المواد العضوية أو غير العضوية الغربية بطريقة تؤدي إلى إزالة حبوب اللقاح بشكل كبير.

3- عسل المخبوزات

العسل الذي:

أ- يكون مناسب للاستخدامات الصناعية أو كمكون في المواد الغذائية الأخرى التي يتم تصنيعها بعد ذلك.

ب- يمكن:

- أن يكون له طعم أو رائحة غريبة.

- أن يكون بدأ بالتخمر أو أصبح متخمر.

- أن يكون قد تم تسخينه أكثر مما ينبغي.

## ملحق (2)

### المعايير التركيبية للعسل

يتكون العسل بشكل أساسي من سكريات مختلفة معظمها الفركتوز والجلوكوز بالإضافة إلى مواد أخرى مثل الأحماض العضوية والإنزيمات والجزئيات الصلبة المشتقة المجمعة مع العسل. يتفاوت لون العسل من شفاف إلى لون بني داكن. يمكن أن يكون ذو قوام متماسك سائلاً أو لزجاً أو متبلوراً جزئياً إلى تبلور كامل. تختلف النكهة والرائحة لكونها مشتقة من أصل النباتات.

عند طرح العسل في السوق على أنه عسل أو لاستخدامه في أي منتج معد للاستهلاك الادمي، لا يسمح بإضافة أي مكون غذائي له بما فيها المضافات الغذائية أو أي إضافات أخرى مصنعة غير العسل. يجب أن تكون مكونات العسل قدر الإمكان خالية من المواد العضوية وغير العضوية الغريبة باستثناء النقطة (3) من ملحق (1). يجب أن يكون العسل خالياً من أي طعم أو روائح غريبة أو بدا بالتخمر أو تم تعديل حموضته بشكل مصطنع أو تم تسخينه بطريقة تم إتلاف الإنزيمات الطبيعية أو تثبيط نشاطها بشكل كبير.

دون الإخلال بملحق (1) من النقطة (2 ب) (6)، لا يجوز إزالة حبوب اللقاح أو مكونات خاصة بالعسل إلا إذا كان ذلك أمراً لا مفر منه في إزالة المواد غير العضوية أو العضوية الغريبة.

عند طرح العسل في السوق على أنه عسل أو لاستخدامه في أي منتج مخصص للاستهلاك الادمي. يجب أن يستوفي العسل المعايير التركيبية التالية:

1	محتوى السكريات
1-1	محتوى الفركتوز والجلوكوز (مجموع كليهما)
	- عسل الأزهار. - عسل الندوة العسلية أو مزيج عسل الأزهار مع عسل الندوة العسلية.
2-1	محتوى السكروز
	- عسل السنط الكاذب ( <i>Robinia pseudoacacia</i> )، البرسيم الحجازي ( <i>Medicago sativa</i> )، بانكسيا منزيسي ( <i>Banksia menziesii</i> )، فويولة إكليلية ( <i>Hedysarum</i> )، الصمغ الاحمر ( <i>Eucalyptus camadulensis</i> )، الإكاسيا، خشب الليذر ( <i>Eucryphia lucida, Eucryphia milliganii</i> )، أشجار الحمضيات المزهرة ( <i>Citrus spp</i> ). - عسل نبات الخزام أو اللاوندة ( <i>Lavandula spp.</i> )، اللحم المخزني أو خبز النحل ( <i>Borago officinalis</i> ). - عسل الأنواع الأخرى.
2	محتوى الرطوبة
	- عسل حشيشة المكتسة ( <i>Calluna</i> ) وعسل المخبوزات بشكل عام. - عسل المخبوزات من حشيشة المكتسة ( <i>Calluna</i> ). - عسل الأنواع الأخرى.
3	المحتوى غير القابل للذوبان في الماء
	- العسل المضغوط.

	- عسل الأنواع الأخرى.	لا يزيد عن 0.1% غم/100غم.
4	<b>التوصيل الكهربائي</b> أ- العسل غير المدرج في (ب) و(ت) ومزيج هذه الأنواع من العسل. ب- عسل الندوة العسلية وعسل الكستناء ومزيج منهما باستثناء أنواع العسل الواردة في (ت). ت- الاستثناءات: عسل الفراولة الشجرية ( <i>Arbutus unedo</i> )، الخلنج الرمادي ( <i>Erica</i> )، الجير أو الزيزفون ( <i>Tilia spp.</i> )، حشيشة المكنسة ( <i>Calluna vulgaris</i> )، عسل المانوكا أو شجرة الهلام ( <i>leptospermum</i> )، وشجرة الشاي ( <i>Melaleuca spp.</i> ).	لا يزيد عن 0.8 مليسيمنس/سم. لا يقل عن 0.8 مليسيمنس/سم.
5	<b>الاحماض الحرة</b> - عسل المخبوزات. - عسل الأنواع الأخرى.	لا تزيد عن 80 مل مكافئ حامض لكل 1000 غرام. لا تزيد عن 50 مل مكافئ حامض لكل 1000 غرام.
6	<b>يتم تحديد نشاط انزيم Diastase ومحتوى الـ (HMF) hydroxymethylfurfural بعد التجهيز والمزج</b> أ- نشاط انزيم Diastase القياس التقليدي (Schade scale). - عسل ذو محتوى منخفض من الانزيم الطبيعي (مثل عسل الحمضيات) ومحتوى (HMF) لا يزيد عن 15 ملغم/كغم. - عسل الأنواع الأخرى باستثناء عسل المخبوزات. ب- الـ (HMF). - عسل من أصل معطن من المناطق ذات المناخ الاستوائي ومزيج من هذا العسل. - عسل الأنواع الأخرى باستثناء عسل المخبوزات.	لا يقل عن 3. لا يقل عن 8. لا يزيد عن 80 ملغم/كغم. لا يزيد عن 40 ملغم/كغم ( مع مراعاة الاحكام الواردة في المدخل الثاني من فقرة (أ)).